

Handschriften / Autographen

Tage- und Reisetagebuchfragmente von Friedrich August Gotttreu Tholuck.

Tholuck, August

1816-1850

[1844/1850]

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174192](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174192)

Stock so little satisfied. The following morning intend to visit at of
 Mart's lecture & failed unhappily, visit to Hamrick & Co. & see
 old, invitation, at 11 bet. at Nielsen on modern church hist., should have
 liked his company on a walk but we were obliged to take our own
 way to Fredriksberg, the view of the city & the city on account
 of the long stretching plain, at the Alleenby some chocolate & then home
 to meet Mart. with whom together Hermanns arrived & Hamrick. We took
 the direction toward Fred. & met M. & H. It was kind enough to take M. into his house
 (850?) 24 Sept. Lelund. There now before me 1, Traenck 2, visit to Robert 3, Pastor Hamrick 24
 1844 4, bride gate Lelund 4, Nielsen 5, back Mathiesen 197, Traenck 6, Riedel 7, Pauls 8, Adler 9, Mollbeck
 whilst I called at Clausens, then to M. where a pleasant evening - the dreary feeling
 of having no kindred mind at C. disappeared there first, but not till at the bridge - we
 spoke on the priority of knowledge & practise, on intellect & Ansch. & so on, a candidate
 guide was present, who conducted us home. Thorsdag 10 o'clock to Hermanns lecture, 11 o'clock
 to Holten to the Th. museum, with 5 portals now gates with a sort of window above, in the
 in the open area, in the middle his tomb, round there another corner to which 2 smaller doors.
 then a large entrance hall where the larger monuments at the back a large Niche where the countess of
 Christ th the apostles & the Taufengel, there also Hebe (1), then to where Hermanns endeavouring to
 Amor twice, gongmed offering from to the eagle the basin to sip from, Anacron on his wings, an old man
 seize Amor, Amor in all the stages of life, in later life a lady carry; him at the wings, an old man
 sketchy and his hands after him, model of Alexanderson, of Christ baptised, Johns pulpit but
 his stature rather wearily & his face nothing grand, Christ huge & too massy - the countenance
 nothing sublime but massy too. At the cab of northern archy. in the same apartm. similar
 midachem we afternoon found among the Ettrian & also the arrow things quite similar to
 encompassed in gold as Amulet. To Clausens lecture of 8-10 o'clock a walk. Hamrick, the 2nd room
 nants of the Moravian Doren & Hamrick. Thad the impression of a dying generation without
 successors, because the young folks Helwig, Mart & pastor H. expressed all their sentiment
 die Leucht. für die Kp. der welt war in die 1. & 2. & 3. & 4. & 5. & 6. & 7. & 8. & 9. & 10. & 11. & 12. & 13. & 14. & 15. & 16. & 17. & 18. & 19. & 20. & 21. & 22. & 23. & 24. & 25. & 26. & 27. & 28. & 29. & 30. & 31. & 32. & 33. & 34. & 35. & 36. & 37. & 38. & 39. & 40. & 41. & 42. & 43. & 44. & 45. & 46. & 47. & 48. & 49. & 50. & 51. & 52. & 53. & 54. & 55. & 56. & 57. & 58. & 59. & 60. & 61. & 62. & 63. & 64. & 65. & 66. & 67. & 68. & 69. & 70. & 71. & 72. & 73. & 74. & 75. & 76. & 77. & 78. & 79. & 80. & 81. & 82. & 83. & 84. & 85. & 86. & 87. & 88. & 89. & 90. & 91. & 92. & 93. & 94. & 95. & 96. & 97. & 98. & 99. & 100. & 101. & 102. & 103. & 104. & 105. & 106. & 107. & 108. & 109. & 110. & 111. & 112. & 113. & 114. & 115. & 116. & 117. & 118. & 119. & 120. & 121. & 122. & 123. & 124. & 125. & 126. & 127. & 128. & 129. & 130. & 131. & 132. & 133. & 134. & 135. & 136. & 137. & 138. & 139. & 140. & 141. & 142. & 143. & 144. & 145. & 146. & 147. & 148. & 149. & 150. & 151. & 152. & 153. & 154. & 155. & 156. & 157. & 158. & 159. & 160. & 161. & 162. & 163. & 164. & 165. & 166. & 167. & 168. & 169. & 170. & 171. & 172. & 173. & 174. & 175. & 176. & 177. & 178. & 179. & 180. & 181. & 182. & 183. & 184. & 185. & 186. & 187. & 188. & 189. & 190. & 191. & 192. & 193. & 194. & 195. & 196. & 197. & 198. & 199. & 200. & 201. & 202. & 203. & 204. & 205. & 206. & 207. & 208. & 209. & 210. & 211. & 212. & 213. & 214. & 215. & 216. & 217. & 218. & 219. & 220. & 221. & 222. & 223. & 224. & 225. & 226. & 227. & 228. & 229. & 230. & 231. & 232. & 233. & 234. & 235. & 236. & 237. & 238. & 239. & 240. & 241. & 242. & 243. & 244. & 245. & 246. & 247. & 248. & 249. & 250. & 251. & 252. & 253. & 254. & 255. & 256. & 257. & 258. & 259. & 260. & 261. & 262. & 263. & 264. & 265. & 266. & 267. & 268. & 269. & 270. & 271. & 272. & 273. & 274. & 275. & 276. & 277. & 278. & 279. & 280. & 281. & 282. & 283. & 284. & 285. & 286. & 287. & 288. & 289. & 290. & 291. & 292. & 293. & 294. & 295. & 296. & 297. & 298. & 299. & 300. & 301. & 302. & 303. & 304. & 305. & 306. & 307. & 308. & 309. & 310. & 311. & 312. & 313. & 314. & 315. & 316. & 317. & 318. & 319. & 320. & 321. & 322. & 323. & 324. & 325. & 326. & 327. & 328. & 329. & 330. & 331. & 332. & 333. & 334. & 335. & 336. & 337. & 338. & 339. & 340. & 341. & 342. & 343. & 344. & 345. & 346. & 347. & 348. & 349. & 350. & 351. & 352. & 353. & 354. & 355. & 356. & 357. & 358. & 359. & 360. & 361. & 362. & 363. & 364. & 365. & 366. & 367. & 368. & 369. & 370. & 371. & 372. & 373. & 374. & 375. & 376. & 377. & 378. & 379. & 380. & 381. & 382. & 383. & 384. & 385. & 386. & 387. & 388. & 389. & 390. & 391. & 392. & 393. & 394. & 395. & 396. & 397. & 398. & 399. & 400. & 401. & 402. & 403. & 404. & 405. & 406. & 407. & 408. & 409. & 410. & 411. & 412. & 413. & 414. & 415. & 416. & 417. & 418. & 419. & 420. & 421. & 422. & 423. & 424. & 425. & 426. & 427. & 428. & 429. &

having been enabled to make this journey I long for distant countries as the Highlands, the south
 of France & Naples. The difference of my impressions at Basle & at Bern & Milano proves
 this. And another rule, never yield to depending impressions, as I did intend to remain in Basle-
 vegna in the inn, yet it proved that in the change to Mr. I was so lively as to talk inces-
 santly with that amiable & Englishman & with the clergyman, & though sadly annoyed
 at Milano by the ringing of the bell in the yard by the talking of folks, yet I came over the
 first night & the second was perfectly good at the end of May. Thus also but the
 greater reason my diffidence at the arch of Ystait & now through the plumb all
 has got well for my relief is complete, only & I suffer today from the noise the
 stables underneath, yet did I not get over the night in U. Oh Lord teach me
 to look up constantly to thee! In this moment I am in wait for Mr de Contrex
 the french merchant relation to Mond, but excessively sleepy, which will render me
 little able for conversation to Mrs Bishop. - Yesterday after return from Kempten
 with Helwig to Grundt. His old deeply wrinkled countenance with his firm
 jaws, his rugged eyebrows, & fiery deep eyes made a deep impression. The
 conversation turning instantly upon Puzey whom he represented as perfectly
 guided by Newman, he had always wished to bring this latter one to the test
 at last, upon a visit at Gr's he had got him so far when a dignitary entered
 & he instantly dropped the conv., then upon the Danish Kaupvise which he
 is going to publish, he pretended that the Swedes have them from the
 Danes. Being obliged to get positively to the bishop I must leave him by he was
 kind enough to accompany to the end of the alley. At the bishop's I could
 not overcome the feeling of some false sweetness, of self-confidence & nevertheless
 a certain embitterness. At the door met Mr Oakes the naturalist, Mathias,
 Nilsen, the minister Oegst who sat next to Math., myself to the daughter
 of the bish. Mrs Coult, Bishop. Tryde & at the other side Ester. Rosen-
 vinge & Molbach. The former was kind enough to invite us to dinner
 if we should come to Lingbyer. The bishop in his skull: gladd at my having
 traveled for de usynlige kirke in the synlige. I hesitated to answer because
 I was afraid to be obliged to flatter, yet afterwards I was sorry I had not
 done so or rather at my not having meditated it before for some people have
 not received any impression of me. Happily after dinner he invited to a
 smoking apparatus. & there I was enabled to relate of Dietz, recommended
 by Rosenb., Dr Münster, Jönny Myrsho, Mathisen, Nilsen, von Ahlenwahr. the
 Højunker, Pauli etc. Went home enriched with such a number of acquaint-
 ances that I should have lived to have another book before me. A son Gahrde,
 a speedy walk with Mr de Corinax & Good & Pastor Hammerick on the walls.
 The carriage of the bishop before the house & with that serious & kind man
 & had empty lady to this Burg. The bright surface of the sea offered indeed
 much delight, large ^{young} flocks of deer, a jagged shore, at one point a look
 upon the town, dawning from green fields, M. did not too heavy in sand.
 Descended & walked to take M. to dine at Mathure, where first Silbove
 came up friendly: he said was there den Schalen I did not. Gemtosske m.
 Das ist die der Dänen, Schatling, Confr. Bornum, ^{Pauli, Jönny} I found myself so at home
 that I felt inclined to answer the skull. After dinner away for 2 h. with
 Pauli, & then come back to hear Heibergs Copmth. Dünge; taking 1/2 100
 clock, when the rest of the comp. lauded this paper. Neither Nilsen nor I knew
 any thing of Exus, but Paul. had heard of it through Helfrich.

M. H.
 the 20th

Wednesday at the club for dinner without the friends with Mrs Engelma-
Evening with Mich. to Århus & from there in a boat with Fritz Affelers, Agardh
Fahler. to the Casino. Asked Gr. about the origin of God, whether it can be
related to the Sansc., he declined an affirmative answer, on asking if
some positive event must be assumed in order to account for the
origin of the sister branches, he affirmed it, but being put to the test as to
the enigmas in this respect, he uttered with that degree of modesty
& hastiness which betrays no rich mind. Da in enthaltene mind, ich habe
gorn des wothils, ich is allgemine Tragen, no man kimen fester Grund
mehr unter den Füssen hat. Then from the inn, the most delightful prospect
introduced to a number of people, the astron. Arentsen, the Englishman. Several
(the monum. are written all in the Christian time, the old Edd is certainly authentic
with the exception of an appendix, the modern Edda contains in tales what
the old in poetry, one tale of Thor even now is popular tunes; also conjur-
ation magical terms, likewise virgin Mary, he has collected & will publish
tales, the songs being already published by Hfz. by chiefly ... so that none
remains), Eeren, Hoffm. & Baskow, Finnish prof. Nordstrom, Thormander. Hfz.
a skål for Gr., Agardh for mys., drunk for the two others. Hfz. most beautifull,
popular tunes, also a quartett, then young. Hfz. a student song on the 4 faculties,
at 11 o'clock home, also on the boats singing of young Hfz. Thursday
busy with the sermon, then taken leave from Gr. & Mich., with me to the Hotel.
Hfz. dinner at the side of Mrs R. & Petersen, chief pastor of St., long waiting before
the house for the arrival of Wingard's carriage, at dinner the skål of Hfz. with a
voice of emotion & gratitude, so as to make me feel how hard I have reason
to thank, music afforded by Dr. Roman Potoffier, on account of Axel's birthday,
that music accompanied us on the sea, had not the sun set already
it would have been an undescrivable evening, returning by way of the
bay & dimly visible on foot to take tea, alone with F., fresh converted on
his temperament, because his perpetual aphorisms began to become
tedious. Friday dictation till eleven o'clock, dinner with E., F. taking us to Drottningholm,
a fine palace at the point with that tree, which is said by its exhortation to denote the
end of the Swedish monarchs. The strolled dissatisfied through the french
allies, the turf prepared for a theatre, clock 6 o'clock again in Nicken
the angepartys, landed near the confecturer la Croix, where pleasantly
percolated the Anarivari. Saturday morning busy with the sermon, then
to Hummelgarden & Dorpa mid Fahler. to Casino & mid Mrs R. to Byström
villen, with arsons, spanne snack apparment, one wholly covered with
nindours & in the middle of it an even roof, no cupola, in the apparment

— That same day where we were in Haga, we entered on the way back Drottningholm,
transported into the midst of a brilliant world, Mrs Lind hastening up to L., Mich. also
us, pressed forward in the crowd, battle of Lützen commenced, funeral march, at least
great conflagration, all the people in the street & the heavens

men below a number of statues of Venetian silver on the floor
at her house or stepping into the bath with timid foot. Glad
to avoid a visit at Roundal where there was not anything worth
seeing except a Hebe. Arose with glad bowels, which had been
suffering till then, the sermon long as a burden upon me, at
delivering it I felt no exclaiming from the congregation but a
mutter of curiosity merely. Had as if it were from a load hastened
to a walk with A., at 4 o'clock to Count Galen, surprise of Falat
off at the poverty & insignificance of Swedish condition, impression of the
attack at the king, was with Marocco, studious habits of the king
in consequence of his education; Next morning suffering to the vessel
became not time enough till 8, having accustomed to take breakfast
at 8. Suddenly upon deck, avoiding company, though Wenio
kindly invited to it. Gradually F. entered discourse, than Malmsteen
prof. mathem. approached & whilst I had entered a lively conver-
sation upon the nature of the lectures, F. proposed to look a Sko-
doshes. Not being willing to appear indifferent at his proposal I ac-
ceded though unwilling to make that sacrifice of time & money,
which could be better spent in U. The subject of that described spot
were certainly not uninteresting, but the desire of a walk prevented
me from due attendance. It is reported: king Adolphus having written
to Gen Wangd, using some castle at Orshaffersb.: would I would trans-
port it to Sweden, W. declared that the kings wish shd be fulfilled
& got it constructed according to that model, it now belongs to
Count. Bake, a rich unmarried man who does not inhabit it.
The furniture all ~~was~~ or more simple & elegant, various chairs, number of
neatly worked vessels of all kinds, also from ivory, picture of Gust III,
Bern. etc. In the mean while walk in the desolated garden, I came
down to answer me when just plunged into sweet dream, thus I went
up to find M & A, but in the mean while they had retreated into
the inn. In an elegant room much jolly about faan kjelt & plum-
woop, but excellent filling etc. Gliding in the boat along the
smooth waves, surrounded by the smiling green, A with M. at the
bank, myself at the post foremost. Steady song, chiefly Morgens
before his ears, the ascending & descending most gratifying, descended
at Kromling, a shabby house surrounded by fertile fields, asked at the
Gaard. whether a carriage seen In the mean while M. advised me to
go before. The feeling of being once more to myself alone after the
perpetual talk with F. & the harrowing strolling with him, to be per-

tricked to hasten alone through ^{the} lonely rock, woody hills at the
side, he & there a forlorn home, the sun sinking. Suddenly a carriage
rolling, it was it, thrown the door into it & now with assurance
on with all possible speed, down to the bridge where 2 stables are
to be paid & on, opening one grate after the other; indulging in the
possibility of reaching U. before the company. The expectation was very
high, the first walkers struck us as Epsalianses, fine neat read houses with
white windows, scarcely alighted we were greeted by Wenzel & Knapp, the latter
inviting us for the evening, the former most kindly endeavouring to provide
quiet apartments, with difficulty relief from the greatest embarrassment as to the
closet, I appeared to take us to Kn. most splendid apartments & company,
some slight conversation with Wenzel in the smoking closet, round by myself
in M. of the window, how strange at such a distance from home. There I felt
that I need not despair even if all my endeavours at home were fruit-
less, I have a school even in Sweden. Obligated to speak to them. I desired
some to come up & they sang some German songs, also Luthers Laid & a
popular song. Did from the company home, where I lay dozing till
2 o'clock when the last buller of the students disappeared & the
first stay of the bakers began, in A' room still dozing an hour, then
to the second great question, a fatal failure so as to take refuge to
the remedy advised by Mr Wenzel with the best effect before I came
together with D. Apollon into the room of A. where breakfast had
been taken. With them & Wenzel & Knapp a tour round the city to
the old botanical garden, the house of Linnaeus, a very small circum-
ference in which the notion of ~~Gottfrid~~ ^{Wenzel} met actually. I hastened before
to have a run with the student Wyss up to Stottet where F. met us
& after we had been loitering at the plain at fine sunshine, Ape.
reached us & conducted us to the dome, a huge brick building,
with prominent parts of the chapel & two bulky square towers
with a roof of cupola. About 120 spaces, burnt 100 years ago
on the H. roof of the choir pictures of 20,000 r. of events of from
the life of Wenzel, of a painter about 40 years ago, no curiosity
except the tomb of Linnaeus & of an archbishop M. No more than
about 30 stud. attend worship. Thence to the library with the
two floors each with 2 largely sketching apartments, the ground of U.
several Icelandic maps, no considerable classical works, the staircases
first forgotten, now extensive staircases. Still some roaming, then to
dinner at Wenzel's ~~Resident~~ ^{Resident} Real apartments adorned with excellent
pictures, copies of Raphael's execution, Guido's Christ. A nap in his sister's

room, then return to the company, a call at Mr Wassen's then
to the harbor, the room crowded, already full of Generals & through
F's kindness introduced on all sides, to Tullberg, Swaneberg the astronomer,
Schöder the philosopher, Gen. Platen, Miss Wrangel. In the ceremony
the only striking feature their kneeling down to prayer after having
exchanged their rings, a hymn by the choir, afterward refreshment
& his own address during which champagne hummed round. A9 happily
retired, & at the archbishop. sat down with A in the large hall
& roaming with the cigar through the apartments. Excellent rest
breakfast in the large app. & ready for me when I appeared:
In the evening night: Having taken into consideration that probably
Primer will stay Friday also I acceded to the proposal & did not
repent of it. Marched with F. & A. on the way to Ault through
fields where oaks (!) harvest, else nothing attracting the eye anywhere
A. a real village, at the entrance the spot where the King was held
In the church one wall of the old temple destroyed 1100, near the
hills of Alin Fry Thor, naked took me from the horn the lake
King offered to the people which had gathered round it. A. very
by the horn went round, the sun bright & even burning. On foot
back F. who related about the nation, Hough I was fatigued by talking.
At W. supposed to find no company but P. Lindvall the lawyer
etc... (Mr Giese at F., when I mentioned Thord he called it a
book of his youth contrary to orthod. expressed dissatisfaction at
philosophy, our days acknowledge that all problems come up to one)
No general conversation was possible/ sat near Mrs Swartengren
Daughter to Rest. Visited Tullberg, bore at the national hall of the
Uppland, splendid library hall, gymnastic hall, fine garden with
a pleasant view from the windows upon the plain, also another of
the Gothic people (upon the whole 16) with the portrait of the
archbishop. The inspector checked for life, some have a veto, other
not, once a week for disputing an hour now mostly Swedish. Alone
with Wensig into the botanical garden, the finest setting sun,
conversed on the necessity of delivering ourselves up entirely
to the Lord, he seemed to feel it, met Malmsten with A. called
upon Wahlberg who permitted us a run through the botanical
g. & then to Wensig back ~~thence~~ to the archbishops under a
clear starry sky. At 8.15 hastened down the alleys from the archbishops
house to the strand over a bridge, a golden sun above us.
What kind hearty parting from W. & his lady, Mrs. Knös,

Sunday morn being a gamment Hemmick, then Dr. Schubert, who invited to preach, with
Horn, to Myrskes church, on Christ's: ~~was~~ ^{was} ~~dramatized~~ ^{was} ~~and~~ ^{an} ~~and~~ ^{answ}
Th. from Tel. involy Komar byre or made, too of ranter, liver, dyed, with 24 & 60 gus
Chief blame: So allgemem u a big geschichte Wahrheit. Then to Adre there also
Mullbach. Aford fra Bsch, the whole family assembled for the birthday of her
Etats Bank, Prof Reinhard etc Then Farnock. Thomas not overlong but missing with
his hand at his chin, each his own cheer, Jacob major somewhat the person seen,
Christ still too huge, a walk through the Amak post, past the Boise, to take M. to
Clawen, where Dr Morrad Fardendund tharmy for the good he had recured, Kolhoff
Madrig enquiring as to the school, Frunds greengr., 3 Gymn. ext. where they spend the
first term, the other called Latin schools, Royal L. 350000, Mps. 120000, yearly 5000 gr.
Students, 1200, 3000 weekly. Advised by Flors, some talk with Es sister; yet a quiet
hour at home, found the request of the stud. which made me uncertain what
to do. Sent A. next morning to Mart. to enquire, called th him at Carli's, St Blom
Kormann, royal library, after discipline, & all fallen in them again, after
countries, b there after the date of their appearance in order to be enabled
to add later purchase, & only such one as worth accord. to alphabet
Book W... prof of history kind heard, the time being gone, walk with
Kormann, enain persuaded him to dine with us, after dinner totally
exhausted, yet visit of old Mathurien with his fine regularly integument
enain arrived at a naps, exhausted before Mart. who was in wind with
my lady